



MINISTERO
DELLE INFRASTRUTTURE
E DEI TRASPORTI



Numero 9 Settembre 2026

Il Giornale dei Laghi

MAGGIORE | GARDA | COMO

LAKES
MAGAZINE

*Muoversi insieme:
la rete lacustre
connette persone,
territori e generazioni*

LA SETTIMANA EUROPEA DELLA MOBILITÀ
SOSTENIBILE ACCENDE I RIFLETTORI SULLE
ESPERIENZE CHE PROMUOVONO SPOSTAMENTI
PIÙ SICURI, INCLUSIVI E RISPETTOSI DELL'AMBIENTE

*Moving together:
the lake network
connects people, places,
and generations*

EUROPEAN MOBILITY WEEK SHINES A SPOTLIGHT
ON INITIATIVES THAT PROMOTE SAFER,
MORE INCLUSIVE, AND ENVIRONMENTALLY
FRIENDLY WAYS OF GETTING AROUND





VIAGGI NEL TEMPO EMOZIONI SU ROTAIA.

TRENI STORICI • EVENTI • VIAGGI SPECIALI

SCOPRI I PROSSIMI VIAGGI

 verbanoexpress.com



Museo d'Arte Moderna
e Contemporanea
Fanny Usellini
POLO DI INCLUSIONE SOCIALE

Inaugurazione

Museo d'Arte Moderna e Contemporanea Fanny Usellini

POLO DI INCLUSIONE SOCIALE

sabato
26 settembre
ore 11.00
via Trieste, 5 Arona



I NOSTRI LAGHI, UN PATRIMONIO DA **PROTEGGERE** E **VALORIZZARE**

OUR LAKES, A HERITAGE
TO **PROTECT** AND **ENHANCE**

I nostri laghi sono una ricchezza straordinaria dell'Italia, un patrimonio da proteggere e valorizzare con scelte concrete. Sicurezza, trasporti efficienti e rispetto dell'ambiente devono andare insieme. Per questo il Ministero sostiene la navigazione pubblica: oltre 110 milioni di euro sono destinati al rinnovo di flotte e infrastrutture e oltre 7 milioni all'innovazione digitale. Investiamo in navi ibride, strutture più efficienti e integrazione tra treno e battello. Con la Guardia Costiera lavoriamo inoltre per la sicurezza di bagnanti e diportisti. La Settimana europea della Mobilità è un'occasione per raccontare questo impegno. Laghi più sicuri, accessibili e sostenibili significano più turismo, servizi e opportunità per famiglie, imprese e territori che tutto il mondo ci invidia.

Matteo Salvini
*Ministro delle infrastrutture e dei trasporti
e Vicepresidente del Consiglio
dei ministri della Repubblica Italiana*

Our Lakes are one of Italy's greatest treasures, a heritage to protect and enhance through concrete choices. Safety, efficient transport and respect for the environment must go hand in hand. This is why the Ministry supports public navigation: over €110 million is being invested in fleet and infrastructure renewal, with more than €7 million for digital innovation. We are investing in hybrid vessels, more efficient facilities and better train-boat integration. Together with the Coast Guard, we are also working to improve safety for swimmers and boaters. European Mobility Week is an opportunity to highlight this commitment. Safer, more accessible and sustainable lakes mean more tourism, better services and new opportunities for families, businesses and territories admired around the world.

Matteo Salvini
*Minister of Infrastructure and Transport
and Deputy Prime Minister
of the Italian Republic*

**Una veduta aerea
di Bardolino
sul Lago di Garda**
*An aerial view of
Bardolino on Lake Garda*

Sommario

INDEX

Fermo immagine 6 Snapshot

Una rete di sicurezza 8 A safety network which
che unisce istituzioni
e territorio brings the institutions
and the local area together

Sicurezza sui laghi 10 Safety at the lake

Parco dei Lagoni, 14 Lagoni park, a natural
patrimonio da tutelare heritage worth protecting



Torna Orticolario: 18 Orticolario returns:
nell'edizione 2026 il sogno
comincia dal lago in 2026, the dream
begins on the lake

Una festa 20 A festival for
per tutto il borgo the whole town

Da Torno a Montepiatto, 22 From Torno to Montepiatto:
un trekking ad anello a circular trek through
tra storia e paesaggio history and scenery

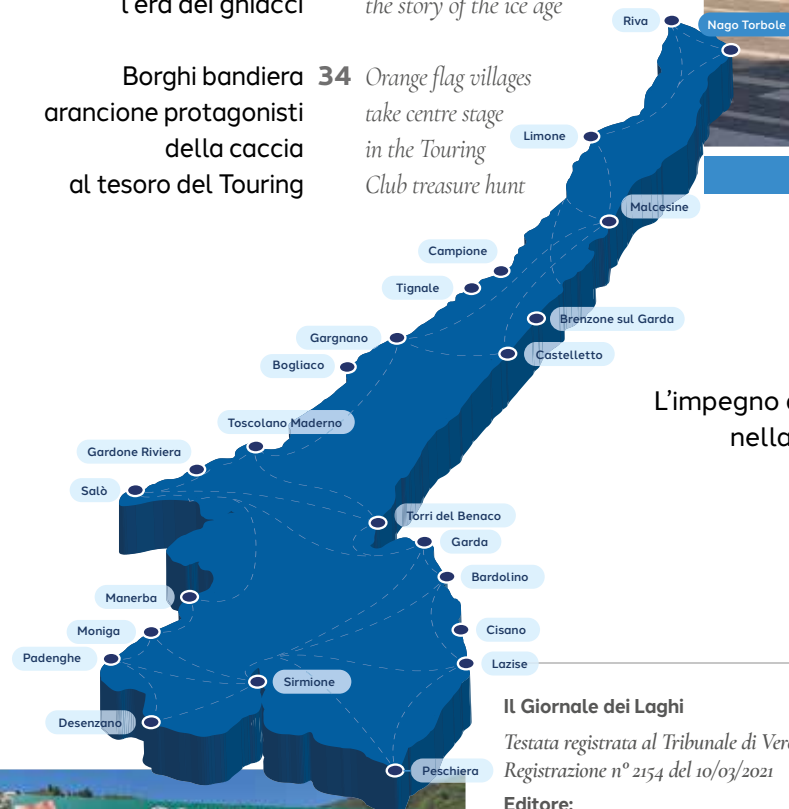


Castelli e pievi del Garda: 26 Garda's castles and Pieve churches:
due itinerari per scoprire
I tesori della riviera bresciana two itineraries with which to explore
the treasures of the Brescia riviera

Rigenera Fest: tra lago, 28 Rigenera Fest: lakes, inland
entroterra e montagna, areas and mountains,
un viaggio tra natura, a journey through nature,
mindfulness e rinascita mindfulness and physical
fisica e mentale and mental rebirth

Le Marmitte dei Giganti: 30 The Giants' Kettles:
dove il Garda racconta where lake Garda tells
l'era dei ghiacci the story of the ice age

Borghi bandiera 34 Orange flag villages
arancione protagonisti take centre stage
della caccia in the Touring
al tesoro del Touring Club treasure hunt



IL Giornale dei Laghi

Testata registrata al Tribunale di Verona
Registrazione n° 2154 del 10/03/2021

Editore:

Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti - Gestione Governativa
dei servizi pubblici di linea sui laghi
Maggiore, di Garda e di Como
Direzione Relazioni Esterne,
Affari Istituzionali e Comunicazione
Via L. Ariosto 21 - 20145 Milano
Tel. 800 551 801

Realizzazione editoriale:

Withub SpA, Via Savona 127/B Milano
www.withub.it



La nuova rotta 36 The new lake route:
dei laghi: innovativa, innovative, environmentally
ecologica e vivibile friendly and liveable

L'impegno di Navigazione Laghi 38 Navigazione Laghi's
nella Giornata Nazionale commitment to National
della Neurologia Neurology Day

Elena Schippers, 39 Elena Schippers, the
la prima marinaia first permanent female
sul Lago Di Garda deckhand on Lake Garda

Direttore responsabile:

Cesare Mannucci

Redazione interna:

Alessia Fragassi, Livia Dallavalle, Nicoletta Caprile

Coordinatore di progetto:

Luca Giacci

Hanno collaborato:

Cecilia Anselmi, Monica Areniello, Marta Dal Maso,
Alessandro Rio, Alessandro Salgarelli, Laura Tajoli

Fotografie:

iStock Photo, Shutterstock, Archivio Navigazione Laghi

Progetto grafico:

Daniele Aramu, Elena Bonuzzi, Federica Brambilla,
Claudio Giacosa, Valentina Levantino

Contatti:

redazione@navigazioneilaggi.it

Distribuzione:

Navigazione Laghi

Stampa:

Centro Servizi Editoriali Srl
Via Del Lavoro 18 - 36040 Grisignano di Zocco (VI)



Barca da pescatori.



Varenna - Lago di Como



Lago di Como - Pescatori



Pescatori al Centro Lago di Como



**PAESAGGI D'ACQUA DOVE VITA
E NAVIGAZIONE SI INTRECCIANO**

Borghi affacciati sul lago, piccoli approdi e imbarcazioni raccontano un paesaggio modellato dal rapporto continuo tra uomo e natura. In questa galleria spiccano i tradizionali battelli da pesca e da trasporto, riconoscibili per la caratteristica struttura arcuata in legno che sosteneva una copertura leggera. Questa soluzione proteggeva uomini, reti e merci durante la navigazione, ma rappresentava anche il risultato di una raffinata conoscenza costruttiva, maturata nel corso di generazioni. Immagini che documentano un patrimonio oggi in gran parte scomparso, ma ancora capace di raccontare una tradizione fatta di gesti, competenze e saperi condivisi.

**WATERSCAPES WHERE LIFE
AND NAVIGATION ARE INTERTWINED**

Lakeside villages, quaint harbours, and traditional boats tell the story of a landscape shaped by the enduring relationship between people and nature. The highlights of this gallery include the traditional fishing and cargo boats, recognisable by their distinctive curved wooden framework, which once supported a lightweight canopy. This ingenious feature protected crews, fishing nets, and cargo during the sail, while also reflecting a sophisticated boatbuilding tradition refined over generations. These images preserve the memory of a heritage that has largely disappeared, yet continues to tell the story of a tradition built on craftsmanship, practical knowledge, and skills passed down through the generations.



Notturmo sul Lago di Como



Lago di Como - Varenna - Menaggio da Villa Monastero

UNA RETE DI SICUREZZA CHE UNISCE ISTITUZIONI E TERRITORIO

Trasporto sostenibile, soccorso in acqua ed esercitazioni congiunte: ecco come la collaborazione tra enti e forze operative rafforza la mobilità e la sicurezza sul Lago Maggiore



LA PROVA IN ACQUA

Lo scorso anno si è svolta la simulazione d'emergenza in ambiente acquatico a Dormelletto.

WATER TRIALS

A water emergency role play was held in Dormelletto last year.

“Il trasporto pubblico lacustre sul Lago Maggiore svolge un ruolo fondamentale nell’ottica della mobilità sostenibile sul territorio novarese assicurando collegamenti costanti e quotidiani fra le varie località che si affacciano sulle sue sponde per passeggeri, veicoli e merci, servendo non solo il pendolarismo lavorativo, ma anche un comparto turistico in continuo sviluppo con benefici alla viabilità urbana, soprattutto nei periodi di maggiore afflusso, con la quale si integra attraverso la modulazione dell’offerta”, afferma Francesco Garsia, Prefetto di Novara.

“L’attività dell’Ente Governativo Gestione Navigazione Lago Maggiore si inserisce in un contesto di costante sinergia inter-istituzionale volta a favorire lo sviluppo di soluzioni di trasporto multimodale integrate, sostenibili ed in condizioni di sicurezza”, prosegue il Prefetto.

“A quest’ultimo proposito va rimarcato, di pari passo con l’accennato sviluppo turistico del territorio, che porta a

‘vivere’ sempre di più il lago, l’impegno nel garantire il massimo livello di vigilanza, sicurezza della navigazione ed un tempestivo ed efficace soccorso in acqua da parte di tutte le strutture interessate, Polizia di Stato, Carabinieri, Guardia di Finanza, Vigili del Fuoco e Guardia Costiera, che ha negli ultimi anni consolidato la propria presenza sul lago, coordinate con le competenti Prefetture ed in raccordo con l’Ente governativo”, aggiunge Francesco Garsia.

“A testimonianza della collaborazione e dell’integrazione fra i vari attori citati, voglio ricordare la complessa esercitazione di maxi-emergenza svoltasi sul lago lo scorso anno a Dormelletto, anche con l’Università del Piemonte Orientale - Master in Medicina delle Catastrofi e l’Esercito, nell’ambito della quale è stata fra l’altro utilizzata una motonave dell’Ente Navigazione Laghi, per testare la piena operatività della macchina dei soccorsi in caso di evento incidentale sul Lago Maggiore, in applicazione del Protocollo S.A.R.”, specifica il Prefetto di Novara.

“Il metodo del dialogo e del confronto costante, che coinvolge l’Ente Navigazione Laghi, rappresenta un modello efficace di cooperazione nel rispetto delle reciproche competenze, in un costante lavoro di affinamento e miglioramento organizzativo a tutela della sicurezza della collettività”, conclude il Prefetto Garsia.



A SAFETY NETWORK WHICH BRINGS THE INSTITUTIONS AND THE LOCAL AREA TOGETHER

Sustainable transport, water rescue and joint safety drills: this is how cooperation between institutions and operational forces strengthens Lake Maggiore transport and safety

“Public transport on Lake Maggiore plays a key role in the Novara area’s sustainable transport, ensuring ongoing and everyday connections between the various lakeside towns and villages for passengers, vehicles and goods, serving not only local commuters but also a tourism sector which is constantly evolving, benefiting urban traffic, especially in peak periods, which the system responds to with additional and modified services”, says Francesco Garsia, Novara Prefect. “The work of Ente Governativo Gestione Navigazione Lago Maggiore fits into an ongoing inter-institutional synergy context designed to foster the development of integrated, sustainable and safe multimodal transport”, he goes on. “In this respect it is important to reiterate our commitment to the highest possible security levels, navigational safety and prompt and effective water rescue, in step with the local tourism development designed to enable the lake to be lived to the full, by all the relevant bodies - the state, Carabinieri and Guardia di Finanza police forces, the fire brigade and the coastguard - which have reinforced their presence on the lake in recent years, and are co-ordinated by the local prefectures in conjunction with Ente Governativo”, adds Francesco Garsia. “Last year’s complex maxi-emergency water simulation drills on the lake in Dormelletto, in co-operation with Università del Piemonte Orientale’s Master in Catastrophe Medicine and the army, testify to the joint working and integration between the various players, in the context of which an Ente Navigazione Laghi motorboat was used to test the full and prompt operational efficacy of the Lake Maggiore accident rescue system, implementing the S.A.R. Protocol,” specifies the Novara Prefect. “The dialogue and constant discussion method, which Ente Navigazione Laghi takes part in, constitutes an effective model of co-operation - in line with the respective responsibilities of the bodies involved - in a process of ongoing organisational improvement and honing in the name of collective security”, concludes the Prefect.

SICUREZZA SUI LAGHI

Guardia Costiera e Navigazione Laghi rafforzano la campagna di prevenzione

Bagnanti
su una spiaggia
del Lago Maggiore
*Bathers on a Lake
Maggiore beach*

La sicurezza in acqua, ed in particolare sui laghi, inizia prima di tutto dalla prevenzione e dalla prudenza. Con questo obiettivo, Guardia Costiera e Navigazione Laghi hanno dato avvio ad una campagna che rafforza la sensibilizzazione rivolta a turisti, bagnanti e diportisti che frequentano i laghi italiani durante la stagione estiva. L'iniziativa, promossa nell'ambito delle attività del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, punta a diffonde-

re sempre più una cultura della prudenza e della responsabilità. Cuore della campagna è il vademecum con le principali regole di sicurezza, affisso e diffuso a bordo delle motonavi e presso le biglietterie della Navigazione Laghi per raggiungere in modo diretto migliaia di passeggeri. Il materiale informativo richiama l'attenzione sui comportamenti corretti da adottare durante la balneazione e la navigazione, invitando a non sottovalutare i rischi legati alle attività ricreative in acqua.

L'obiettivo è prevenire incidenti attraverso semplici accorgimenti: rispettare le norme di navigazione, evitare comportamenti imprudenti, prestare attenzione alle condizioni meteo e utilizzare le dotazioni di sicurezza previste.

«I laghi sono luoghi di vita, socialità e svago - dichiara il Gestore Governativo Pietro Marrapodi - ci auguriamo che questa campagna, promossa insieme alla Guardia Costiera e con il supporto del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, pos-

sa raggiungere il più ampio numero possibile di viaggiatori. L'obiettivo è che le migliaia di passeggeri che ogni giorno utilizzano i nostri servizi prestino attenzione ai messaggi veicolati dalla cartellonistica, contribuendo così a diffondere una maggiore consapevolezza sul tema della sicurezza in acqua».

«Non posso che ringraziare il Gestore Governativo della Navigazione Laghi - Dott. Pietro Marrapodi e il Suo Staff - ha dichiarato il Comandante C.F. (CP) Antonello Ragadale,

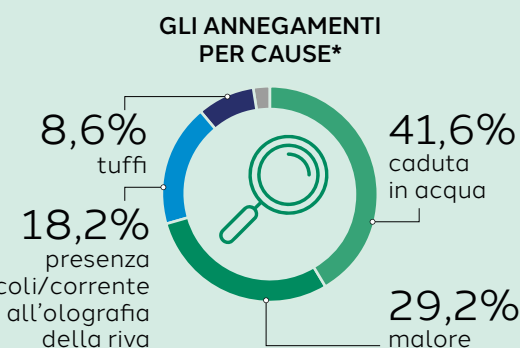
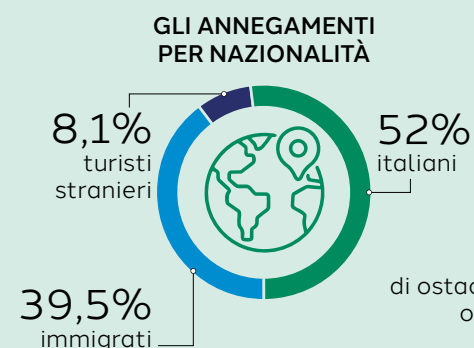
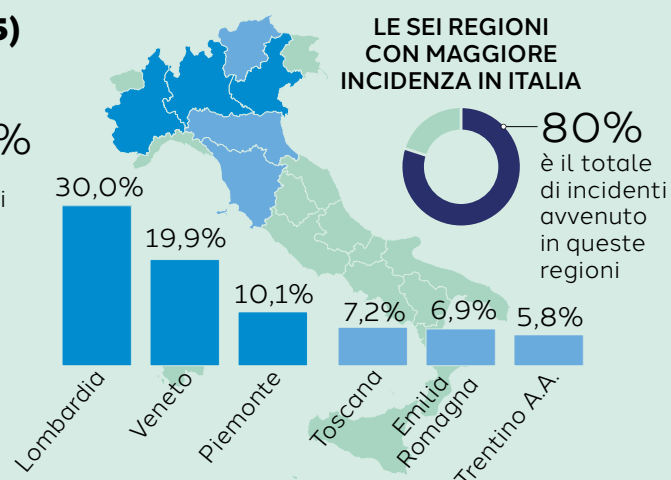
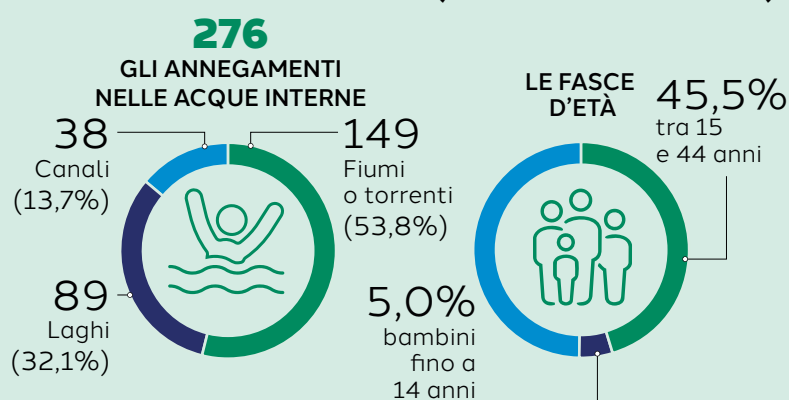
SAFETY AT THE LAKE

The Coast Guard and Navigazione Laghi step up their prevention campaign

Safety in the water, and especially at the lakes, is first and foremost a matter of prevention and caution. This is the concept behind a campaign launched by the Coast Guard and Navigazione Laghi to raise awareness among those visiting, bathing in and sailing on the Italian lakes in the summer. It is an initiative sponsored by the Ministry of Infrastructure and Transport to generate a culture of caution and responsibility. The core of the campaign is a good practice guide setting out the main safety rules to be displayed on board Navigazione Laghi's boats and ticket offices with a view to reaching thousands of passengers in the most direct way. This info campaign draws people's attention to the right behaviour when bathing or sailing, urging people not to underestimate the risks involved in leisure activities in the water. The goal is to prevent accidents by means of certain simple tips: following sailing rules, avoiding risky behaviours, paying attention to the weather conditions and

making use of the safety equipment available. "The lakes are places to have fun in company," says Gestore Governativo Pietro Marrapodi, "and we hope that this campaign, promoted together with the Coast Guard and sponsored by the Ministry of Infrastructure and Transport, will reach the largest numbers of people possible. The goal is that the thousands of passengers using our services every day pay attention to the messages the posters are trying to get across, thereby contributing to raising awareness around the theme of water safety." "Heartfelt thanks go to Navigazione Laghi's Gestore Governativo - Dr Pietro Marrapodi and his staff," says C.F. Commander (CP) Antonello Ragadale, head of the Milan Coast Guard's Operations Unit, "for the opportunity to take part in this important initiative, to

I NUMERI DEL FENOMENO (BIENNIO 2024-2025)



*dei 209 annegamenti su 276 per i quali è stato possibile identificare una causa



a Capo del Reparto Operativo della Guardia Costiera di Milano – per averci dato la possibilità di partecipare a questa importante iniziativa, potendo divulgare consigli utili a bagnanti e diportisti, che proiettati sulle navi della flotta e presso le biglietterie di Navilaghi, potranno essere visionati da milioni di passeggeri. Questo gioco di squadra, consentirà di puntare sulla prevenzione, aumentando, nel contempo, la sicurezza dei fruitori delle splendide acque dei laghi maggiori italiani.”

Guardia Costiera e Navigazione Laghi ribadiscono che la tutela della vita umana è una responsabilità condivisa: piccoli gesti di attenzione e consapevolezza possono fare la differenza e contribuire a rendere più sicure le giornate trascorse sui laghi”.



BAGNANTI A DESENZANO DEL GARDA
Bathers at Desenzano del Garda

CONSIGLI PER I BAGNANTI

ADVICE FOR BATHERS

- **Anche se sei un buon nuotatore, non sforzare il tuo fisico**
• *However good a swimmer you are, never over exert yourself*
- **È sempre meglio fare il bagno con un amico per non trovarsi da soli in caso di difficoltà**
• *It's always better to swim with a friend, so that you aren't on your own if any problems arise*
- **Non fare il bagno se non sei in perfette condizioni psicofisiche**
• *Don't go in the water unless you're feeling well, both mentally and physically*
- **Non nuotare per lunghe distanze da soli per scongiurare Impreviste situazioni di emergenza**
• *Don't swim long distances on your own to avoid unexpected emergency situations*
- **Non entrare in acqua quando è esposta la bandiera rossa**
• *Don't go in the water when the red flag is showing*
- **Non allontanarti oltre i gavitelli che delimitano la zona di sicurezza per la balneazione**
• *Don't go beyond the buoys marking out the safe swimming area*
- **Non allontanarti dalla spiaggia oltre cinquanta metri usando materassini, ciambelle, galleggianti o piccoli canotti gonfiabili in particolare quando il vento spira da terra**
• *Don't go more than 50 metres from the shore on airbeds, rubber rings, floats or little inflatable canoes, especially when the wind is blowing from the land*
- **Dopo l'esposizione al sole, è bene entrare in acqua progressivamente**
• *After sunbathing be gradual when getting into the water*
- **Con il SUP non allontanarti oltre il limite delle acque di balneazione e indossa sempre un giubbotto di salvataggio o di ancoraggio**
• *Don't move beyond the swimming boundaries on SUPs and always wear a life jacket or life vest*
- **Non fare il bagno all'interno dei corridoi di lancio**
• *Don't swim inside the launch lanes*
- **In immersione è necessario segnalarsi con l'apposito segnale**
• *When diving you must use the appropriate signals*
- **In caso di crampi bisogna restare calmi, distendersi sul dorso e chiamare qualcuno**
• *If you get cramps keep calm, stretch out on your back and call for help*
- **È importante attendere almeno 3 ore dall'ultimo pasto, prima di fare il bagno**
• *It is important to keep out of the water for at least 3 hours after meals*
- **Le onde e la bassa temperatura dell'acqua non vanno sottovalutate**
• *Low temperature and waves should not be underestimated*
- **È consigliabile non fare il bagno al di fuori degli orari di sorveglianza**
• *It is advisable not to go into the water outside beach-assistance hours*
- **È consigliabile non bere alcolici ad alta gradazione e consumare lentamente gelati e bibite ghiacciate**
• *Avoid drinking high alcohol drinks, and eat ice cream and drink iced drinks slowly*
- **Evita di tuffarti dagli scogli, pontili, lungolago o in acque basse**
• *Do not dive from cliffs, quays, the lakeside promenade or in low water*
- **Se non sai nuotare bagnati esclusivamente in acque molto basse**
• *If you can't swim keep to very low water*
- **Consulta le ordinanze locali di sicurezza degli Enti preposti e le condizioni meteo previste nella zona e nel mare in cui ti trovi**
• *Consult safety advice from local bodies and weather forecasts for the local area*
- **È consigliabile non stare sotto il sole troppo a lungo. La crema solare, il berrettino, la bandana, proteggono dai raggi solari**
• *It is best not to stay too long in the sun. Make use of sunscreen, hats or bandanas and protect yourself from the sun's rays*

Prudenza e responsabilità per vivere il lago in sicurezza
Take care and be responsible for a safe lake experience

get the message across to millions of passengers as well as bathers and sailors, aboard their fleets and ticket offices. This team work enables us to focus on prevention, thereby increasing the safety of those enjoying the magnificent Italian lakes.” The

Coast Guard and Navigazione Laghi are once again reiterating that people's safety is a shared responsibility: even the smallest acts of attention and awareness can make the difference and contribute to making days spent at the lakes safer.”



Castello di Vezio

ARTE. NATURA. CULTURA.

Al centro del Lago di Como, sul promontorio che domina Varenna, il Castello di Vezio si erge da oltre mille anni. Nel corso dei secoli ha accompagnato la storia del territorio, attraversandone le trasformazioni e custodendone ancora oggi il fascino e la memoria. Immerso nella straordinaria bellezza del paesaggio lariano, è oggi un luogo dove arte, natura e cultura si fondono in un equilibrio senza tempo.

In the heart of Lake Como, on the promontory overlooking Varenna, Castello di Vezio has stood for more than a thousand years. Throughout the centuries, it has witnessed the history of the region, embracing its transformations while preserving its timeless charm and heritage. Surrounded by the extraordinary beauty of the Lake Como landscape, it is now a place where art, nature and culture come together in perfect harmony.

www.castellodivezio.com
info@castellodivezio.it
Follow us on Instagram @castellodivezio



IL PARCO DEI LAGONI, PATRIMONIO DA TUTELARE

A Mercurago, sulle colline sopra Arona, 473 ettari di torbiere, boschi e pascoli protetti fin dal 1980

DI ALESSANDRO RIO

Bastano pochi minuti d'auto dal centro di Arona e una salita verso le colline che chiudono a occidente il Lago Maggiore per entrare in un paesaggio che con il lago ha poco a che spartire. I cartelli marroni con lo stemma del martin pescatore annunciano il Parco naturale dei Lagoni di Mercurago: 473 ettari distribuiti tra i comuni di Arona, Dormelletto, Comignago e Oleggio Castello, area protetta dal 1980 e oggi affidata all'Ente di gestione delle aree protette del Ticino e del Lago Maggiore. L'accesso principale, dove si trovano la sede e il centro visite, è a Mercurago, frazione di Arona, in via Gattico.

Le zone umide sono il cuore del parco, in senso geografico prima ancora che naturalistico. Stagni, paludi e torbiere occupano le conche scavate dal ghiacciaio che circa diecimila anni fa, ritirandosi, ha dato a queste colline moreniche l'impronta geomorfologica che ancora oggi si riconosce. È un ambiente diventato raro alle latitudini padane, e proprio la sua fragilità spiega perché la tutela sia arrivata già alla fine degli anni Settanta. La vegetazione che vi cre-

L'ingresso principale del parco è in via Gattico, a Mercurago
The park's main entrance is located on Via Gattico in Mercurago

WIKIMEDIA COMMONS © DODO



LA VEGETAZIONE ACQUATICA DEL PARCO È FLORIDA E COMPRENDE ANCHE LE NINFE

The park's aquatic vegetation is particularly rich and includes water lilies



WIKIMEDIA COMMONS © ALESSANDRO VECCHI

sce è un piccolo catalogo di specie palustri: la castagna d'acqua, le ninfee, la cannuccia di palude, le tife, i carici. Nel sottobosco compaiono i mughetti. Chi si affida alle guide del parco riesce ad apprezzare anche quello che a un occhio distratto può sfuggire, dalla flora acquatica agli anfibi che popolano gli specchi d'acqua: rane rosse e verdi, raganelle e rospi.

Il bosco copre circa tre quarti del parco, con querce, castagni, betulle, frassini e qualche nucleo di conifere. Sotto le chiome prospera una micoflora ricchissima, che riserva anche qualche sorpresa scientifica: qui è stato rinvenuto il *Crepidotus roseornatus*, unico esemplare segnalato in Italia. Gli animali si lasciano avvistare con un po' di pazienza. Ci sono mustelidi, volpi, scoiattoli e piccoli roditori, lepri, insettivori, rettili e invertebrati; il capitolo più consistente è però quello degli uccelli, con oltre 113 specie tra stanziali e migratrici. Accanto alla fauna spontanea sopravvive un pezzo di storia sportiva

LAGONI PARK, A NATURAL HERITAGE WORTH PROTECTING

In Mercurago, on the hills above Arona, 473 hectares of peat bogs, woodlands and meadows protected since 1980

Just a few minutes' drive from the centre of Arona, climbing the hills that border the western shore of Lake Maggiore, the landscape changes dramatically. The lake gives way to a very different natural setting. Brown signs bearing the kingfisher emblem mark the entrance to the Lagoni di Mercurago Natural Park, a protected area spanning 473 hectares across the municipalities of Arona, Dormelletto, Comignago and Oleggio Castello, an area protected since 1980, and now managed by the Ticino and Lake Maggiore Protected Areas Authority. The main entrance, home to the park headquarters and visitor centre, is located in Mercurago, a hamlet of Arona, on Via Gattico. The park's wetlands are its defining feature, both geographically and ecologically.

Ponds, marshes and peat bogs fill the basins carved out by the glacier that retreated around 10,000 years ago, leaving behind the distinctive morainic hills that still shape the landscape today. Wetland habitats like these have become increasingly rare across the Po Valley, and it is precisely their ecological fragility that led to the area's protection as early as the late 1970s. The vegetation that grows there is a small catalogue of marshland species, including water chestnut, water lilies, common reed, cattails and sedges. In the woodland undergrowth, lily of the valley blooms in spring. Visitors joining one of the park's guided tours can discover details that often escape the untrained eye, from aquatic plants to the amphibians inhabiting the ponds, including red



Un picchio verde europeo, presenza comune nel Parco dei Lagoni

A European green woodpecker, a common presence in the Lagoni Park

**BINOCOLO
AL COLLO**

Nel parco sono censite oltre 113 specie di uccelli, tra stanziali e migratrici di passaggio

**BINOCULARS
AT THE
READY**

More than 113 species of resident and migratory birds have been recorded within the park

il parco dei laghi è uno dei siti di birdwatching più frequentati del Verbano piemontese. Sotto: con un po' di pazienza si possono avvistare mustelidi, volpi, scoiattoli, roditori, lepri e altri animali

Lagoni park is one of the most popular birdwatching destinations on the Piedmont shore of Lake Maggiore. Below: with a little patience, visitors may also spot mustelids, foxes, squirrels, rodents, hares and a variety of other wildlife

WIKIMEDIA COMMONS © DODO

italiana. I pascoli e i maneggi che si aprono tra i boschi furono allestiti decenni fa da Federico Tesio, l'allevatore che dal Lago Maggiore ha portato i purosangue italiani a vincere in mezza Europa. L'allevamento dei cavalli da corsa è rimasto una delle poche attività umane presenti nel perimetro protetto, integrata nel paesaggio al punto da esserne diventata un tratto distintivo.

IL TESORO DELLA TORBIERA

È però sottoterra che il parco custodisce il suo primato. Nel 1860, nella torbiera del Lagone, vennero individuati impalcati di legno e pali sprofondati nel limo: erano i resti di palafitte, i primi mai riconosciuti come tali in Italia. Da quel deposito, e dagli scavi successivi, sono usciti

una piroga ricavata da un unico tronco, vasi di ceramica, spilloni per capelli, pugnali, una spada e una punta di lancia in bronzo, oltre a frammenti di ruote appartenute a carri agricoli e a un carro da combattimento. Un insediamento dell'età del bronzo, cui si aggiungono alcune domus di epoca romana.

Il valore di quel ritrovamento è stato riconosciuto a livello internazionale nel 2011, quando i Lagoni sono entrati nella lista del patrimonio mondiale dell'UNESCO come parte dei 111 siti palafitticoli preistorici dell'arco alpino. L'itinerario archeologico prosegue con due necropoli. Quella del Motto Lagone è di epoca golasecchiana, tra VI e V secolo a.C., e conserva dieci tombe a cassa costruite con grandi

lastre di pietra; quella del Motto Caneva, di età romana tra II e V secolo d.C., allinea altrettante sepolture realizzate con materiali e tecniche differenti.

La rete dei sentieri è abbastanza fitta da permettere a chiunque di percorrerla: si cammina, si corre, si pedala, si va a cavallo e si pattina, con anelli brevi adatti alle famiglie e percorsi più lunghi per chi cerca una sfida. La zona, riconosciuta anche come Sito di interesse comunitario, è tutelata insieme al Parco della Valle del Ticino, alla Riserva di Fondo Toce, ai Canneti di Dormelletto e al Bosco Solivo: un sistema di aree protette che tiene insieme il Ticino e la sponda piemontese del Verbano.

and green frogs, tree frogs and toads. Woodland covers roughly three quarters of the park, with oak, chestnut, birch and ash trees, alongside small stands of conifers. Beneath the canopy an exceptionally rich fungal flora thrives, which has also yielded a noteworthy scientific discovery:

Crepidotus roseornatus, a fungus recorded as the only known specimen ever found in Italy.

Visitors with a little patience can spot the area's wildlife. The park is home to mustelids, foxes, squirrels, small rodents, hares, insectivores, reptiles and countless invertebrates. Birds, however, are the true stars, with more than 113 resident and migratory species recorded within the park. Alongside its rich wildlife, the park also preserves an important chapter of Italy's sporting history. The meadows and riding grounds nestled among the woodlands were established decades ago by Federico Tesio, the legendary breeder who turned the Lake Maggiore area into the cradle of Italian thoroughbreds, and whose horses went on to triumph across Europe. Racehorse breeding remains one of the few human activities still carried out within the protected area, so deeply integrated into the landscape that it has become one of the park's defining features.

**THE HIDDEN TREASURE BENEATH
THE PEAT BOGS**

Yet the park's greatest treasure lies beneath the ground. In 1860, archaeologists discovered wooden platforms and piles embedded in the peat of the Lagone bog. These were identified as the remains of prehistoric pile dwellings—the first

such discovery ever recognised in Italy. Subsequent excavations unearthed a remarkable collection of artefacts, including a dugout canoe carved from a single tree trunk, ceramic vessels, hairpins, daggers, a bronze sword and spearhead, as well as fragments of wheels belonging to agricultural carts and a chariot. These finds revealed the remains of a Bronze Age settlement, later complemented by the discovery of several Roman-era domus. The site's outstanding archaeological significance received international recognition in 2011, when the Lagoni became part of the UNESCO World Heritage Site Prehistoric Pile Dwellings around the Alps, a serial property comprising 111 archaeological sites across the Alpine region. The archaeological trail continues with two ancient necropolises. The Motto Lagone necropolis dates to the Golasecca culture (6th–5th century BC) and preserves ten box tombs built with large stone slabs. The Motto Caneva necropolis, dating from the Roman period (2nd–5th century AD), features a further ten burials constructed using a variety of materials and building techniques. The park's network of trails is extensive enough to suit every type of visitor. You can walk, run, cycle, ride on horseback or even roller-skate, with short loops ideal for families and longer routes for those seeking a greater challenge. The area, also designated as a Site of Community Importance (SCI), is protected as part of a wider network that includes the Ticino Valley Park, the Fondo Toce Nature Reserve, the Dormelletto Reed Beds and the Bosco Solivo woodland, forming an interconnected system of protected landscapes linking the Ticino River with the Piedmont shore of Lake Maggiore.

Nel 1860 la torbiera del Lagone restituì i primi resti di palafitte mai riconosciuti in Italia: dal 2011 il parco è iscritto nella lista del patrimonio mondiale dell'UNESCO

TORNA ORTICOLARIO: NELL'EDIZIONE 2026 IL SOGNO COMINCIA DAL LAGO

Dal 1° al 4 ottobre Villa Erba a Cernobbio ospita una nuova edizione della manifestazione dedicata al giardinaggio, dove botanica, arte e design dialogano con il paesaggio

Una veduta aerea su Villa Erba e il lago.
A destra, Moritz Mantero,
presidente di Orticolario
An aerial view of Villa Erba and the lake.
Right, Moritz Mantero, President of Orticolario

A CURA DELLA REDAZIONE

C'è un momento, navigando sul Lago di Como, in cui il viaggio cambia ritmo. Le montagne si avvicinano, le ville storiche appaiono tra il verde dei giardini, la luce si riflette sull'acqua. È in questo paesaggio sospeso che prende forma l'esperienza di Orticolario.

Dal 1° al 4 ottobre 2026, Villa Erba a Cernobbio ospiterà una nuova edizione della manifestazione dedicata a un concetto evoluto del giardi-

naggio, dove botanica, arte, design e cultura si incontrano in un percorso capace di sorprendere e coinvolgere.

RISCOPRIRE L'IMMAGINAZIONE

Il titolo dell'edizione 2026, "En rêverie", nasce dal desiderio di riscoprire il valore dell'immaginazione. Perché ogni giardino, prima ancora di essere progettato e coltivato, nasce da un sogno: un'immagine, un'emozione, una visione del rapporto possibile tra l'uomo e la natura.

"Orticolario non vuole essere soltanto una mostra di piante – spiega

il Presidente di Orticolario, Moritz Mantero – ma un luogo dove fermarsi, osservare e lasciarsi ispirare. Un'esperienza in cui il paesaggio del Lago di Como dialoga con installazioni artistiche, giardini temporanei, piante rare e progetti di design". La straordinaria cornice di Villa Erba diventa così parte integrante del racconto: il parco, il lago e la storia del luogo contribuiscono a creare un'atmosfera unica, dove la bellezza non è fine a sé stessa, ma diventa uno strumento per educare alla cura, alla cono-

scenza e al rispetto della natura. E forse il modo più autentico per arrivare a Orticolario è proprio quello suggerito dal lago: salire su un battello, rallentare il tempo e lasciarsi accompagnare verso Villa Erba. Perché il viaggio non conduce soltanto a una destinazione, ma prepara lo spirito all'incontro con il sogno. E il sogno, in fondo, comincia già dall'acqua.

Il modo più autentico per arrivarci è quello suggerito dal lago: salire su un battello e lasciarsi accompagnare

ORTICOLARIO RETURNS: IN 2026, THE DREAM BEGINS ON THE LAKE

From 1 to 4 October, Villa Erba in Cernobbio will host the latest edition of Orticolario, the celebrated garden festival where botany, art and design engage in a dialogue with the surrounding landscape

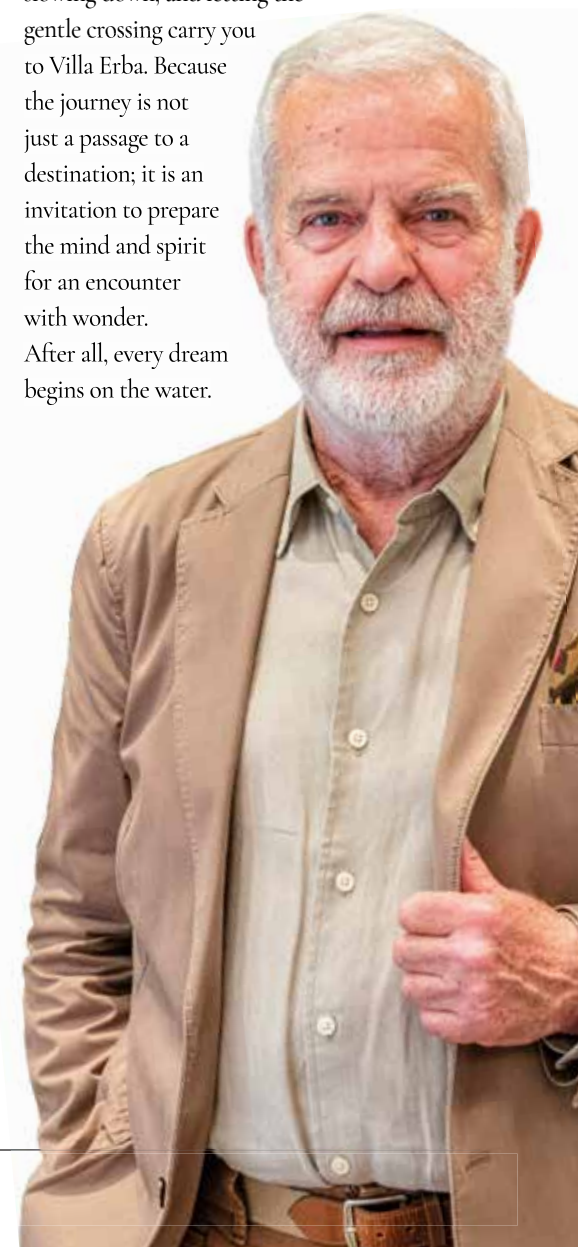
There comes a moment, while cruising across Lake Como, when the journey begins to slow down. The mountains draw closer, historic villas emerge from lush gardens, and sunlight dances across the water. It is within this timeless landscape that the Orticolario experience unfolds. From 1 to 4 October 2026, Villa Erba in Cernobbio will host a new edition of the event dedicated to a contemporary vision of gardening, where botany, art, design and culture come together in an immersive journey designed to inspire and delight.

REDISCOVERING THE POWER OF IMAGINATION

The title of the 2026 edition, "En rêverie", celebrates the desire to rediscover the power of imagination. After all, every garden begins as a dream long before it is planted or designed—a vision, an emotion, an idea of the relationship between people and nature. "Orticolario is not simply a plant exhibition," explains Moritz Mantero, President of Orticolario. "It is a place to pause, observe and be inspired. An experience where the landscape of Lake Como enters into dialogue with artistic installations, temporary gardens, rare plants and innovative design projects". The extraordinary setting of Villa Erba thus becomes an integral part of the narrative. The park, the lake, and the

history of the location come together to create an atmosphere unlike any other—where beauty is more than something to admire; it becomes a way to inspire care, enhance knowledge, and nurture a lasting respect for nature.

Perhaps the most authentic way to arrive at Orticolario is the one the lake itself suggests: stepping aboard a ferry, slowing down, and letting the gentle crossing carry you to Villa Erba. Because the journey is not just a passage to a destination; it is an invitation to prepare the mind and spirit for an encounter with wonder. After all, every dream begins on the water.



Immagini del borgo nella scorsa edizione del festival.
Nella pagina accanto, in basso, il sindaco di Cernobbio Matteo Monti
Pictures of the town from last year's festival.
On the next page, below, the mayor of Cernobbio, Matteo Monti



UNA FESTA PER TUTTO IL BORGO

Visite guidate, mercatini, laboratori, giochi
degustazioni e concerti: il Comune di
Cernobbio celebra il suo centro storico

Il 19 e 20 settembre Cernobbio torna a vivere con la Festa del Borgo, due giornate dedicate al centro storico, alle sue tradizioni e alla sua identità. In occasione della festa della Madonna Addolorata, la Strettoia di Via Regina e le vie del borgo saranno chiuse al traffico e restituite a cittadini e visitatori. Sabato 19 settembre, dalle ore 17, prende il via “Oltre il Lago alla Festa del Borgo”, organizzato dal Comune di Cernobbio con la Cooperativa Tikvà, nell’ambito del progetto “Oltre il Lago”. In programma visite guidate, laboratori, mercatini, degustazioni, concerti e giochi per famiglie. Novità di quest’anno la Notte Gialla di Coldiretti in Piazza Risorgimento, con sapori e tradizioni del mondo agricolo fino a domenica. Alle 19.30 la tradizionale pizzoccherata davanti alla Chiesa di San Vincenzo. Domenica spazio alla Stria Longa, la camminata gastronomica fino a Rovenna, mentre alle 21 la tradizionale processione concluderà la festa.



La Notte Gialla di Coldiretti

Il lungolago di Cernobbio si tinge di giallo sabato 19 e domenica 20 settembre con la Notte Gialla di Coldiretti Como Lecco e Campagna Amica. In Piazza Risorgimento mercato agricolo con i produttori lariani, street food dei Cuochi Contadini, vini lariani, birre artigianali, laboratori per bambini, musica e spettacoli. Sabato alle 17.30 l’inaugurazione con l’arrivo dal lago della storica barca “Lucia”. Coldiretti donerà inoltre al Comune 31 ulivi, uno per ogni nuovo nato nel 2025. In serata, grande dj set sul lungolago.

Coldiretti’s Notte Gialla

Cernobbio’s lakeside promenade will be turning yellow on Saturday 19 and Sunday 20 September for Coldiretti Como Lecco and Campagna Amica’s Notte Gialla event. There’ll be a farmer’s market in Piazza Risorgimento showcasing Lake Como’s farmers, street food made by Cuochi Contadini, local wines, craft beers, workshops for children, music and shows. The event will open on Saturday at 5.30 pm with the arrival of historic lake boat Lucia. Coldiretti will also be giving the town council 31 olive trees, one for each of the town’s newborns in 2025. The evening will feature a great DJ set on the lakeside.

A FESTIVAL FOR THE WHOLE TOWN

Guided tours, markets, workshops, games, tastings and concerts:
Cernobbio town council celebrates its historic centre

Cernobbio’s Festa del Borgo is back this year on 19 and 20 September, two days focusing on the town centre, its traditions and its identity. On the occasion of Festa della Madonna Addolorata, Strettoia di Via Regina and the town’s other streets will be closed to traffic and the exclusive preserve of local people and visitors. On Saturday 19 September, from 5 pm, it will be the turn of Oltre il Lago alla Festa del Borgo organised by Cernobbio town council together with Cooperativa Tikvà, in the context of the Oltre il Lago project. The programme includes guided tours, workshops, markets, tastings, concerts and games for families. This year’s new feature is Coldiretti’s Notte Gialla in Piazza Risorgimento, featuring agricultural flavours and traditions and continuing until Sunday. Then, at 7.30 pm, there’ll be what is known as the pizzoccherata local culinary event at Chiesa di San Vincenzo. Sunday will then be the turn of Stria Longa, a culinary walk to Rovenna, before the traditional procession brings the event to a close at 9 pm.





DA TORNO A MONTEPIATTO, UN TREKKING AD ANELLO TRA STORIA E PAESAGGIO

Il sentiero offre panorami mozzafiato, antiche rovine romane e tombe scavate nei massi erratici. In base al percorso scelto, l'itinerario può durare dalle due alle cinque ore complessive

DI ALESSANDRO SALGARELLI

Il Lago di Como è un vero e proprio paradiso per gli amanti del trekking. Tra i percorsi più apprezzati dagli appassionati spicca il sentiero ad anello che collega Torno, Piazzaga e Montepiatto, capace di offrire panorami mozzafiato, antiche rovine romane e tombe scavate nei massi erratici. Un viaggio attraverso i secoli che, in base al percorso scelto, può durare dalle due alle cinque ore complessive.

IN MEZZO AL VERDE

Prima di iniziare il percorso vale la pena esplorare il centro di Torno, uno dei borghi più caratteristici della zona. Le sue viuzze si inerpicano su per le colline, mentre per gli amanti dell'architettura meritano una visita le chiese di Santa Tecla, situata nella piazza del porto, e quella trecentesca di San Giovanni Battista del Chiodo, dove si dice che sia conservata una delle punte con cui Cristo fu inchiodato alla croce. Il sentiero si raggiunge attraversando la strada statale che divide il paese in due. L'itinerario ha inizio in piazza degli Alini, da cui è possibile seguire le frecce rosse che segnalano la strada regia, per poi svoltare a sinistra ai bivi successivi in direzione Molina, Piazzaga e Massi Avello. Così facendo si raggiunge una mulattiera in leggera salita, che costeggia campi e vecchie cascine fino ad offrire uno stupendo panorama del lago. Proseguendo si incontra la Porta Travaina, un arco di probabile origina romana, dopo il quale la vegetazione si fa più intricata per poi sbucare su un ponte sotto al quale scroscia un vivace torrente. Una volta attraversato, il sentiero si biforca e proseguendo



LA PIETRA PENDULA, UN MASSO ERRATICO PRESENTE LUNGO IL PERCORSO

The Pietra Pendula, a glacial erratic boulder found along the hiking route

FROM TORNO TO MONTEPIATTO: A CIRCULAR TREK THROUGH HISTORY AND SCENERY

The trail offers breathtaking views, ancient Roman ruins, and tombs carved into glacial rocks. Depending on the route chosen, the trek takes a total of between two and five hours

Lake Como is a true paradise for trekking enthusiasts. One of the area's most popular trekking routes is the circular trail linking Torno, Piazzaga, and Montepiatto, offering spectacular lake views, ancient Roman remains, and prehistoric tombs carved into glacial erratic rocks. This journey through the centuries can take anywhere from two to five hours, depending on the chosen itinerary.

SURROUNDED BY NATURE

Before setting off, it is worth exploring the historic centre of Torno, one of the most picturesque villages in the area. Its narrow streets climb the hillside, while architecture lovers should visit the Church of Santa Tecla, overlooking the harbour square, and the 14th-century Church of San Giovanni Battista del Chiodo, where one of the nails used

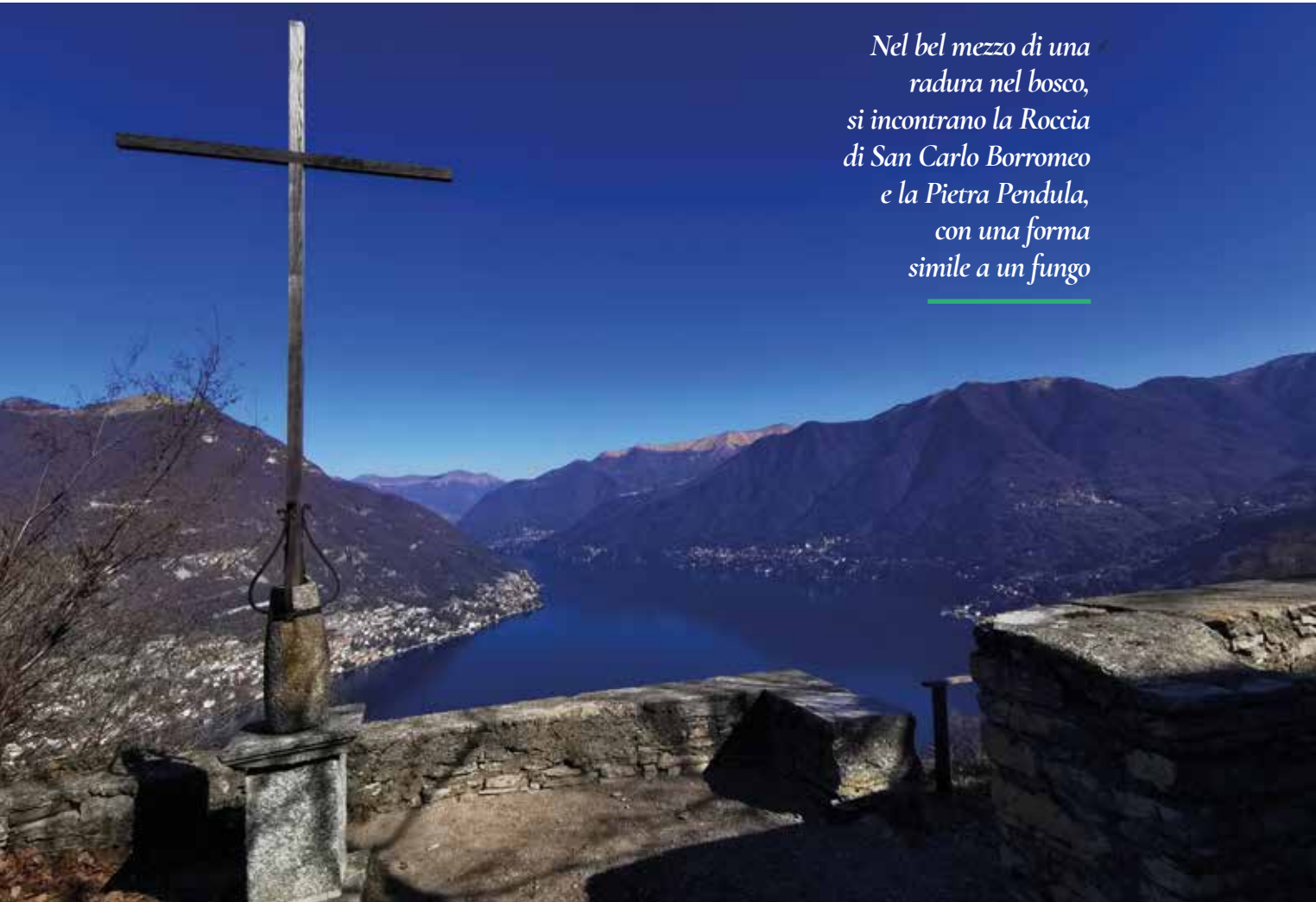


WIKIMEDIA COMMONS © KAITU

sulla sinistra si incontrano i Massi Aveli. Si tratta di massi erratici scavati e utilizzati come sepolcri fin dalla preistoria. Denominati Avello del Maas, di Resina, delle Piazze, Negrenza e delle Cascine di Negrenza, misurano fino a 180 centimetri di lunghezza e 80 di altezza. I cartelli disseminati lungo il sentiero permettono di approfondirne la storia. Da qui è possibile proseguire verso il bosco, oppure tornare al ponte e svoltare a destra. In entrambi i casi si arriva a Piazzaga, dove si incontra un tipico crotto e uno spiazzo perfetti per fermarsi a pranzare. Superato l'abitato di Piazzaga, la mulattiera prosegue verso Montepiatto, arroccato a 610 metri di altezza. Qui l'attrazione principa-

le è la chiesa di Santa Elisabetta e il vicino convento, che risalgono al XVI secolo e sono stati gestiti nei secoli da frati e monache di clausura. Dallo spiazzo che circonda la chiesa si gode di una vista mozzafiato sul lago. Poco lontano, nel bel mezzo di una radura nel bosco, si incontrano altri due massi erratici: la Roccia di San Carlo Borromeo, da cui si dice che il Santo avesse fatto sgorgare acqua per dissetarsi, e la Pietra Pendula, con una forma molto simile a un fungo. Da Montepiatto è possibile raggiungere Torno percorrendo il sentiero dell'andata, oppure prendere la più rapida mulattiera che scende sul versante occidentale del monte.

Nel bel mezzo di una radura nel bosco, si incontrano la Roccia di San Carlo Borromeo e la Pietra Pendula, con una forma simile a un fungo



LA SPETTACOLARE VISTA DALLO SPIAZZO DELLA CHIESA DI SANTA ELISABETTA

The spectacular view from the square in front of the Church of Santa Elisabetta

WIKIMEDIA COMMONS © MAURIZIO MOROSI153



LA CHIESA DI SANTA ELISABETTA

Church of Santa Elisabetta

in Christ's crucifixion is said to be preserved. The trail can be reached by crossing the main road that divides the village. The route starts in Piazza degli Alini, where trekkers can follow the red arrows marking the Strada Regia before turning left at the subsequent junctions toward Molina, Piazzaga, and Massi Aveli. The path follows a gently climbing stone mule track that passes fields and old farmhouses before opening onto magnificent views of Lake Como. Continuing along the trail, trekkers reach Porta Travaina, an arch believed to date back to Roman times. Beyond it, the vegetation becomes denser until the path emerges at a bridge spanning a lively mountain stream. After crossing the bridge, the trail forks. Taking the left branch leads to the Massi Aveli.

These are glacial erratic boulders that have been hollowed out and used as burial chambers since prehistoric times. Known as the Avello del Maas, Avello di Resina, Avello delle Piazze, Avello di Negrenza, and Avello delle Cascine di Negrenza, they measure up to 180 cm in length and 80 cm in height. Information panels along the trail provide further insights into their fascinating history. From here, trekkers can either continue through the wood or return to the bridge and take the right-hand path. Both routes lead to Piazzaga, where visitors will find a traditional crotto -a rustic stone shelter typical of the region- and an open grassy area, perfect for a picnic lunch. Beyond the village, the mule track continues to Montepiatto, perched at 610 metres above sea level. The village's main attraction is the Church of Santa Elisabetta and the adjacent convent, both dating back to the 16th century and, over the centuries, home to communities of monks and cloistered nuns. The open square surrounding the church offers one of the most breathtaking panoramic views of the lake. A short walk away, in the

middle of a woodland clearing, stand two more remarkable glacial boulders: the Rock of Saint Charles Borromeo, where legend says the saint miraculously caused water to spring forth to quench his thirst, and the Pietra Pendula ("Hanging Stone"), a balancing rock with a distinctive mushroom-like shape. From Montepiatto, trekkers can either retrace their steps back to Torno or take the shorter mule track descending the mountain's western slope.



LA SCALINATA CHE CONDUCE ALLA CHIESA DI SANTA ELISABETTA

The stairs leading to the Church of Santa Elisabetta

CASTELLI E PIEVI DEL GARDA: DUE ITINERARI PER SCOPRIRE I TESORI DELLA RIVIERA BRESCIANA

Immaginiamo per un attimo di risalire la sponda lombarda del lago seguendo un filo che unisce

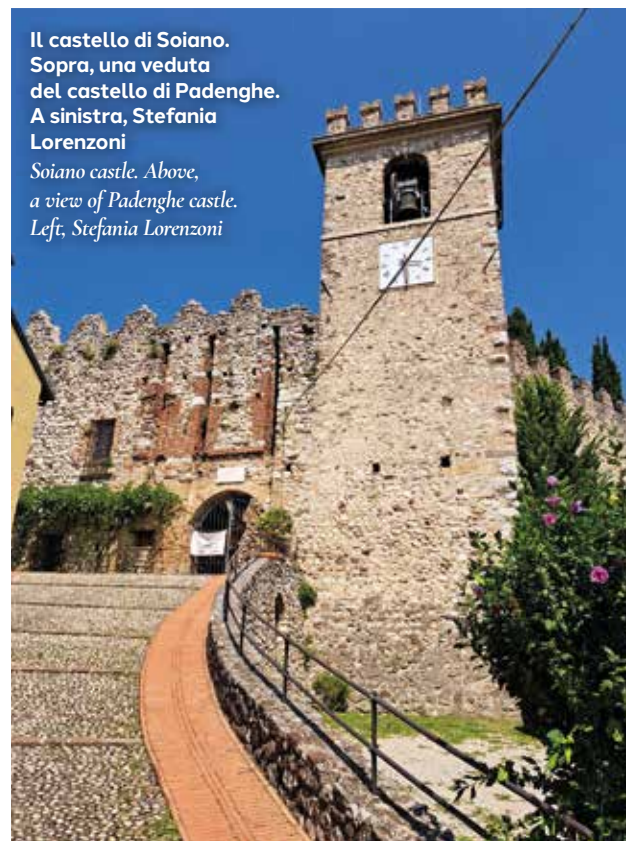
torri, antichi castelli e chiese millenarie: dai castelli della Valtene- si — Padenghe, Moniga, Soiano, Manerba — alle pievi dell'alto lago, da Salò a Gargnano, da Tignale a Valvestino. È il progetto "I Castelli e le Pievi del Garda bresciano", ideato dal Consorzio Garda Lombardia e presto disponibile per turisti e visitatori. Due itinerari tematici, percorribili in auto ed anche in bicicletta, collegheranno un patrimonio storico e religioso diffuso, spesso poco conosciuto, restituendo ai visitatori una lettura unitaria dell'identità di questi luoghi — anche dei borghi più piccoli e delle aree interne, lontani dalle rotte più affollate. A guidare il viaggio saranno strumenti digitali pensati per tutti:



Percorsi da fare in auto o in bicicletta, per scoprire un diffuso patrimonio storico-religioso e conoscere territori lontani dalle rotte più affollate

una mappa interattiva, QR code collocati presso i siti, virtual tour a 360°, foto e video professionali. Grande attenzione sarà dedicata all'accessibilità: per ogni luogo saranno disponibili informazioni dettagliate, così che l'esperienza sia davvero aperta a ogni visitatore. «Vogliamo dare ai nostri Comuni, anche ai più piccoli, gli strumenti per far conoscere un patrimonio straordinario che troppo spesso è rimasto ai margini», sottolinea la Presidente del Consorzio Lago di Garda Lombardia, Stefania Lorenzoni. Un invito a tornare presto sul Garda per scoprire da vicino i luoghi ammirati dal lago durante la navigazione sui battelli della Navigarda.

Il castello di Soiano. Sopra, una veduta del castello di Padenghe. A sinistra, Stefania Lorenzoni
Soiano castle. Above, a view of Padenghe castle. Left, Stefania Lorenzoni



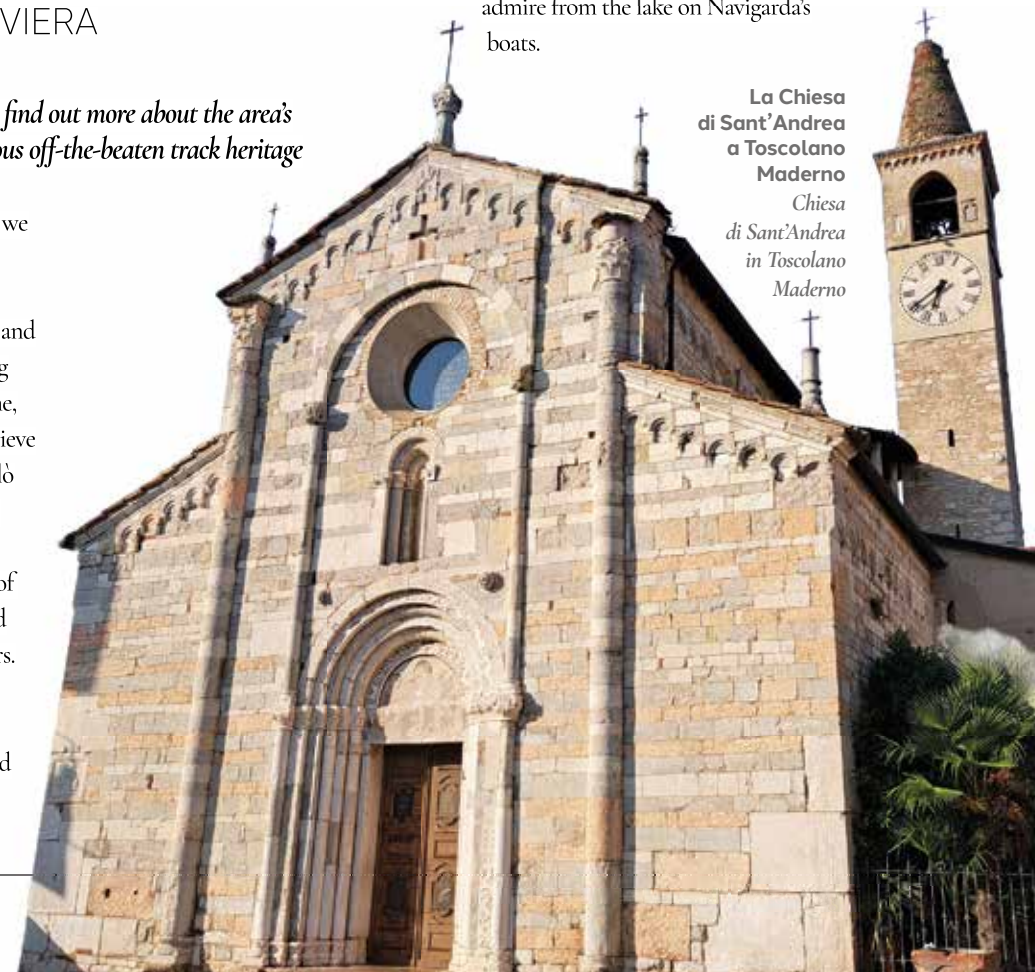
GARDA'S CASTLES AND PIEVE CHURCHES: TWO ITINERARIES WITH WHICH TO EXPLORE THE TREASURES OF THE BRESCIA RIVIERA

Itineraries to do by car or bike, to find out more about the area's disseminated historical and religious off-the-beaten track heritage

Let's imagine for a moment that we are climbing the Lombard side of the lake along a line which links together historic towers and castles and thousand-year-old churches, ranging from the Valtene- si castles - Padenghe, Moniga, Soiano, Manerba - to the pieve churches of the upper lake, from Salò to Gargnano, Tignale to Valvestino. This is the I Castelli e le Pievi del Garda bresciano project conceived of by Consorzio Garda Lombardia and soon available to tourists and visitors. Two themed itineraries suitable for both cars and bikes will link up a frequently little known disseminated historic and religious heritage,

providing visitors with a unified reading of these sites - including smaller towns and uncrowded internal areas off the beaten track. And all this with the help of digital tools designed for everyone: an interactive map, on-site QR codes, 360° virtual tours and professional photos and videos. A great deal of attention will also be paid to accessibility, with detailed info available for the individual sites ensuring that experiences are truly accessible to all visitors. "Our aim is to give even the smallest of our towns the tools to get their extraordinary sites known, sites which often remain on the margins," stressed the President of Consorzio Lago di Garda Lombardia, Stefania Lorenzoni. It is an invitation to come back to Lake Garda soon to find out more about the sites we admire from the lake on Navigarda's boats.

La Chiesa di Sant'Andrea a Toscolano Maderno
Chiesa di Sant'Andrea in Toscolano Maderno



Un nuovo progetto dedicato al turismo rigenerativo che unisce lago, entroterra e montagna in un'offerta esperienziale incentrata su benessere, natura e sostenibilità: fino al prossimo novembre, scoprite le attività di Rigenera Fest, la nuova proposta di Destination Verona & Garda Foundation, sostenuta dall'OGD Lago di Garda Veneto nell'ambito del FUNT – Fondo Unico Nazionale per il Turismo, con il coordinamento di Regione Veneto.

Nei weekend di ottobre e novembre lasciatevi coinvolgere anche tu nelle nuove esperienze per riscoprire la Destinazione Lago di Garda da una nuova prospettiva: potrete vivere passeggiate nella natura, attività mindfulness e forest bathing, degustazioni, laboratori sensoriali o esperienze outdoor e molto altro.

Un territorio come non l'avrete mai visto, tra lago ed entroterra, esaltato nelle sue eccellenze e narrato dai racconti e dalle esperienze dirette di chi quotidianamente ci vive e lavora, un valore inestimabile che renderà unica la vostra esperienza. Sarete testimoni di un'iniziativa che mira a rafforzare l'identità del Garda Veneto in una visione più ampia e completa, come destinazione sostenibile e in un'ottica di accessibilità.

RIGENERA FEST: TRA LAGO, ENTROTERRA E MONTAGNA, UN VIAGGIO TRA NATURA, MINDFULNESS E RINASCITA FISICA E MENTALE

Seguiteci attraverso i nostri canali social per scoprire tutte le novità:

Follow us on our social media channels to discover our news:

Profili istituzionali / Institutional channels

f Facebook: Destination Verona & Garda

in LinkedIn: Destination Verona & Garda Foundation

Profili leisure / Leisure channels

f Facebook: Lago di Garda Veneto

@ Instagram: @gardaveneto



Cofinanziato con risorse Fondo Unico Nazionale per il Turismo – parte corrente 2026
Co-funded by Fondo Unico Nazionale per il Turismo – 2026 funds

RIGENERA FEST: LAKES, INLAND AREAS AND MOUNTAINS, A JOURNEY THROUGH NATURE, MINDFULNESS AND PHYSICAL AND MENTAL REBIRTH

A new project dedicated to regenerative tourism which combines lakes, inland areas and mountains in an experiential programme focusing on wellbeing, nature and sustainability: find out more about Rigenera Fest's activities right through until November, a new programme put forward by Destination Verona & Garda Foundation with the support of OGD

Lago di Garda Veneto in the context of the FUNT fund - Fondo Unico Nazionale per il Turismo, with the Veneto Region as co-ordinator. Take part in the October and November new experience weekends to explore the Lake Garda destination in novel ways: nature walks, mindfulness activities and forest bathing, tastings, sensory labs, outdoor experiences and much more. A territory - both

lake and inland areas - like you've never seen it before, a chance to make the most of its excellences and the stories and personal experiences of those who live and work here, a priceless, one-of-a-kind experience. See for yourself an initiative which aims to strengthen the Veneto Garda's identity in a wider and more complete way, making it a sustainable and accessible destination.

Consulta tutto il programma e prenota la tua esperienza a questo qrcode:

Check out the programme and book your experience with this QR code:



LE MARMITTE DEI GIGANTI: DOVE IL GARDA RACCONTA L'ERA DEI GHIACCI

Dal borgo di Nago-Torbole parte un percorso imperdibile tra panorami mozzafiato, sentieri immersi nella natura e spettacolari cavità geologiche

DI MONICA ARENIELLO

Tra le acque del Lago di Garda e le pendici del Monte Baldo, Nago-Torbole è uno di quei luoghi in cui natura, storia e paesaggio si intrecciano in modo sorprendente. Celebre per i suoi venti che richiamano velisti e surfisti da tutta Europa, questo angolo del Trentino custodisce anche una delle testimonianze geologiche più affascinanti dell'intero bacino gardesano: le Marmitte dei Giganti.

TRA LAGO, LEGGENDE E STORIA

Il borgo di Torbole sul Garda accoglie i visitatori con il suo lungolago, le case color pastello e il piccolo porto che per secoli è stato punto di approdo per pescatori e mercanti. Qui il lago incontra le montagne creando uno scenario unico, celebrato anche da artisti e scrittori, tra cui Johann Wolfgang Goethe, che durante il suo viaggio in Italia rimase colpito dalla bellezza del paesaggio. In pochi minuti si raggiunge Nago, dominato dalle rovine del castello e da una spettacolare terrazza panoramica che offre una vista privilegiata sull'alto Garda. Da qui parte uno dei percorsi più interessanti della zona, quello che conduce per l'ap-punto alle celebri Marmitte dei Giganti.

Il loro nome richiama antiche storie popolari, secondo cui sarebbero stati enormi pentoloni utilizzati dai giganti: la leggenda narra che, quando s'imboccano i sentieri lungo le falde della montagna, si sentirebbe ancora oggi il profumo della zuppa. La realtà è che queste grandi cavità perfettamente levigate sono il risultato di un lungo processo naturale. Si sono formate migliaia di anni fa, al termine dell'ultima glaciazione, quando le acque di fusione dei ghiacciai, trascinando sassi e detriti, crearono vortici capaci di scavare lentamente la roccia calcarea. Il risultato è un complesso di profonde conche cilindriche, alcune larghe diversi metri, considerate tra gli esempi meglio conservati di questo fenomeno geologico sulle Alpi.

Il sito è facilmente raggiungibile attraverso un breve sen-

WIKIMEDIA COMMONS © VID POGACNIK



LE PROFONDE CONCHE CILINDRICHE CARATTERISTICHE DELLA ZONA

The deep cylindrical rock basins that make this geological site so distinctive

THE GIANTS' KETTLES: WHERE LAKE GARDA TELLS THE STORY OF THE ICE AGE

From the village of Nago-Torbole, an unmissable trail leads through breathtaking scenery, paths immersed in nature, and spectacular geological formations

Nestled between the waters of Lake Garda and the slopes of Monte Baldo, Nago-Torbole is a place where nature, history, and landscape come together in remarkable harmony. Famous for its steady winds that attract sailors and windsurfers from across Europe, this corner of Trentino is also home to one of the most fascinating geological landmarks in the entire Lake Garda region: the Giants' Kettles (Marmitte dei Giganti).

BETWEEN THE LAKE, LEGENDS, AND HISTORY

The lakeside village of Torbole sul Garda welcomes visitors with its charming waterfront, pastel-shaded houses, and picturesque harbour, which for centuries served as a landing place for fishermen and merchants. Here, the lake meets the mountains to create a truly unique landscape that has inspired artists and writers alike, including Johann Wolfgang Goethe, who was captivated by its beauty during his journey through Italy. Just a few minutes away lies Nago, overlooked by the ruins of its medieval castle and a spectacular panoramic terrace offering sweeping views over the northern



La città di Torbole è famosa anche per la vela e il surf
The city of Torbole is internationally renowned for sailing and windsurfing



tiero immerso nella vegetazione mediterranea che caratterizza questa parte del Garda. Lungo il percorso, tra olivi e cipressi, alcuni pannelli informativi raccontano la storia geologica del territorio, offrendo l'occasione per comprendere come il lago abbia assunto la forma che conosciamo oggi. Si tratta di un itinerario particolarmente interessante, adatto a tutta la famiglia, grandi e piccoli che possono godere dei numerosi scorci panoramici presenti lungo la via.

Visitare le Marmitte dei Giganti significa compiere un viaggio nel tempo, risalendo a un'epoca in cui enormi masse di ghiaccio modellavano il paesaggio.

Un'esperienza che arricchisce la scoperta di Nago-Torbole, destinazione capace di sorprendere non solo per gli sport acquatici e i panorami spettacolari, ma anche per il patrimonio naturale custodito tra le sue rocce.

reaches of Upper Garda. Here is the starting point of one of the area's most rewarding walks—the trail leading to the famous Giants' Kettles. Their name stems from ancient local folklore, which imagined them as enormous cauldrons once used by giants. Legend has it that anyone walking along the mountain paths can still catch the aroma of the soup that once simmered inside them. The reality is that these large, perfectly smoothed cavities are the result of a long natural process. They were formed thousands of years ago at the end of the last Ice Age. As the glaciers melted, torrents of water carrying stones and debris created powerful swirling currents that gradually drilled into the limestone bedrock. The result is a remarkable group of deep cylindrical potholes, some measuring several metres across, regarded as among the finest and best-preserved examples of this geological phenomenon in the Alps. The site is easily reached via a short walking trail winding through the Mediterranean vegetation that characterises this part of Garda. Along the route, among olive trees and cypresses, information panels explain the area's geological history, helping visitors understand how the lake gradually acquired the shape we see today. This easy and engaging itinerary is suitable for the whole family, with plenty of panoramic viewpoints along the way for both adults and children to enjoy. Visiting the Giants' Kettles is like stepping back in time to an age when immense glaciers shaped the landscape. It is an experience that adds another dimension to the discovery of Nago-Torbole, a destination renowned not only for sailing, windsurfing, and spectacular scenery, but also for the extraordinary natural heritage preserved among its ancient rocks.



Una vista panoramica su Torbole
A panoramic view over Torbole

VIVI IL LAGO DI GARDA IN BUS



COLLEGAMENTI FREQUENTI



NIENTE TRAFFICO, NIENTE PARCHEGGIO



IDEALE PER LE TUE ESCURSIONI



GARDAPASS
BUS + BATTELLO

Bus Arriva Italia, A/R e navigazione libera sui battelli di Navigazione Laghi per tutta la giornata.

33,50€



GIROGARDA OVEST
BUS + BATTELLO + TRENO

Scopri il Garda tra Desenzano e Salò viaggiando in bus, treno e battello.

26,00€

SCOPRI IL LAGO DI GARDA: PERCORSI, ORARI E FERMATE



Inquadra il QR-Code e inizia il tuo viaggio!

arriva



A sinistra, una panoramica di Limone sul Garda. In basso, un momento della Caccia ai Tesori Arancioni a Cannero Riviera nel 2022

On the left, a panoramic view of Limone sul Garda. Below, a moment from the Orange Treasure Hunt in Cannero Riviera in 2022

ORANGE FLAG VILLAGES TAKE CENTRE STAGE IN THE TOURING CLUB TREASURE HUNT

Sunday, 4 October: Arona, Cannero Riviera, Trarego Viggiona, and Limone sul Garda will take part in the event with itineraries highlighting cultural and gastronomic excellence

The lakeside towns will also be among the stars of the “Caccia ai Tesori Arancioni” (Orange Treasure Hunt), Italy’s largest treasure hunt, organised by the Italian Touring Club, on Sunday, 4 October. Now in its seventh edition, the initiative involves more than 100 Italian villages that have been awarded the prestigious Orange Flag certification. Adults and children alike are invited to discover the historical, cultural, and food-and-wine heritage of these characteristic Italian destinations through an original and engaging adventure. This year’s edition introduces several new features, including a passport to be stamped at each event and a special drawstring backpack for each registered team. In every village, participants will follow a six-stop route filled with clues, challenges, and fascinating facts, leading them to

BORGHI BANDIERA ARANCIONE PROTAGONISTI DELLA CACCIA AL TESORO DEL TOURING

Domenica 4 ottobre, Arona, Cannero Riviera, Trarego Viggiona, e Limone sul Garda parteciperanno all’evento con itinerari che spaziano tra eccellenze culturali e gastronomiche

A CURA DELLA REDAZIONE

Anche i comuni lacustri sono protagonisti, domenica 4 ottobre, della “Caccia ai Tesori Arancioni”, la più grande caccia al tesoro d’Italia promossa dal Touring Club Italiano. L’iniziativa, giunta alla settima edizione, coinvolge oltre 100 borghi italiani certificati con la Bandiera Arancione. Adulti e bambini sono invitati a scoprire il patrimonio storico, culturale ed enogastronomico delle tante realtà che caratterizzano il nostro Paese, attraverso un percorso originale e coinvolgente. Quest’anno l’edizione prevede alcune novità, come un passaporto da timbrare a ogni partecipazione e una sacca-zaino riservata alle squadre iscritte.

In ogni borgo il percorso si svilupperà attraverso sei tappe, tra indizi, prove e curiosità, conducendo i partecipanti alla

scoperta dell’identità più autentica delle comunità locali, delle loro tradizioni, della storia e dei sapori che caratterizzano ciascuna località. Ogni comune potrà inoltre personalizzare l’esperienza con itinerari a tema musicale, storico, in abiti d’epoca o dedicati alle attività all’aria aperta, mettendo così in risalto tutte le caratteristiche tipiche e interessanti del proprio territorio, valorizzandole. Tra i comuni affacciati sulle sponde lacustri, sul Lago Maggiore aderiscono Arona, Cannero Riviera e il piccolo borgo di Trarego Viggiona. Ad Arona la giornata sarà arricchita dal Mercatino dell’Antiquariato e dalla tradizionale Castagnata, mentre a Cannero Riviera i partecipanti potranno visitare il Mercatino d’Autunno. Sul Lago di Garda sarà protagonista Limone, dove la Caccia ai Tesori Arancioni è dedicata al tema enogastronomico, offrendo l’occasione di conoscere e degustare le eccellenze del territorio.



I CASTELLI DI CANNERO A CANNERO RIVIERA

The Cannero Castles in Cannero Riviera

Come partecipare

Per partecipare alla caccia al tesoro è sufficiente iscrivere la propria squadra sul sito tesori.bandierearancioni.it. Il contributo richiesto sosterrà i progetti del Touring Club Italiano dedicati alla valorizzazione dei piccoli borghi italiani.

How to take part

To participate in the treasure hunt, simply register your team on the tesori.bandierearancioni.it website. The participation fee supports the Italian Touring Club’s projects aimed at promoting and preserving Italy’s small historic villages.

discover the most authentic identity of the local communities, their traditions, history, and the distinctive flavours of each destination. Each municipality can also personalise the experience with themed itineraries, such as music, history, period costumes, or outdoor activities, thus showcasing and promoting the most distinctive and interesting aspects of its territory. Of all the villages overlooking Italy’s lakes, Arona, Cannero Riviera, and the charming hamlet of Trarego Viggiona on Lake Maggiore are taking part. In Arona, the day will be enriched by the Antiques Market and the traditional Chestnut Festival, while in Cannero Riviera, the participants will be able to visit the Autumn Market. On Lake Garda, Limone sul Garda will be the featured destination, where the Orange Treasure Hunt will focus on food and wine, offering visitors the opportunity to discover and taste the area’s finest local specialities.

LA NUOVA ROTTA DEI LAGHI: INNOVATIVA, ECOLOGICA E VIVIBILE

Navigazione Laghi segue un percorso fatto di investimenti strutturali e promozione del turismo consapevole

La transizione ecologica nella navigazione interna non è un traguardo fisso, ma un percorso in continua evoluzione che unisce innovazione tecnologica, rispetto dell'ambiente e nuove esigenze di mobilità. In questo scenario, Navigazione Laghi continua a portare avanti una rotta concreta fatta di tappe progressive, investimenti strutturali e promozione di un turismo sempre più consapevole. Sul fronte della promozione turistica e della mobilità integrata, i dati parlano chiaro: le campagne orientate a incentivare un viaggio senza auto stanno premiando l'intero territorio, contribuendo a ridurre l'in-

quinamento acustico e ambientale e a migliorare la vivibilità dei borghi lacustri. Dopo il record storico del 2025 – chiuso con oltre 12 milioni di passeggeri e 690.000 veicoli – il trend dell'anno in corso registra un ulteriore e significativo più 5% al 30 giugno. A questo successo contribuisce in modo determinante la mobilità integrata, come dimostra la fortunata partnership con Trenord per i collegamenti treno più battello, che nel 2025 ha superato quota 57.000 viaggiatori, segnando un più 12% rispetto all'anno precedente.

Ma è dal lato tecnico che il piano industriale dell'azienda mostra il suo volto più innovativo, intervenendo direttamente sul cuore del servizio. Gli investimenti si concentrano infatti sul rinnovamento della flotta attraverso nuove costruzioni a propulsione ibrida, mirati interventi di refitting e la sostituzione dei vecchi motori con apparati a basse emissioni. A queste misure si affiancano l'efficientamento energetico delle strutture cantieristiche e i positivi risultati della sperimentazione sui biocarburanti, testati con successo sui motori esistenti per garantire un impatto ambientale sempre minore. In occasione della Settimana europea della mobilità, l'impegno di Navigazione Laghi si conferma così un tassello fondamentale per preservare i laghi come patrimonio paesaggistico e culturale d'eccellenza, dimostrando che il futuro della navigazione interna passa inevitabilmente attraverso la sinergia tra sostenibilità, tecnologia e valorizzazione del territorio.

THE NEW LAKE ROUTE: INNOVATIVE, ENVIRONMENTALLY FRIENDLY AND LIVEABLE

Navigazione Laghi follows a path made up of structural investments and the promotion of responsible tourism



A sinistra, la motonave ibrida Topazio, in attività sul lago Maggiore. Sotto, una veduta aerea del cantiere navale di Peschiera, dotato di impianto fotovoltaico
Left: the Topazio hybrid motor vessel, in service on Lake Maggiore.
Below, an aerial view of the Peschiera shipyard, equipped with a photovoltaic system



On inland navigation environmental transition is not a fixed milestone. It is a constantly evolving journey melding technological innovation, respect for the environment and new transport needs. In this scenario, Navigazione Laghi is still charging ahead on a path made up of concrete and progressive steps, structural investments and the promotion of an increasingly responsible tourism. Where tourist promotion and integrated transport is concerned the figures speak for themselves: campaigns whose goal is to incentivise car-free travel are benefiting the whole area, contributing to bringing air and noise pollution down and improving quality of life in the lakeside towns. After the 2025 record year - with its more than 12 million passengers and 690,000 cars - this year's trend is for an additional and significant 5%, registered on 30 June. It is integrated transport which is making the decisive contribution to this, as the successful partnership with Trenord

for train plus boat links shows, with more than 57,000 travellers in 2025, a 12% increase on the previous year. But it is on the technical plane that the company's industrial plan is showing its most innovative face, acting directly at the heart of the service. Investments have, in fact, concentrated on renewing the fleet with new hybrid propulsion boats, targeted refitting work and replacing old engines with new low-emission devices. These measures have been accompanied by boatyard energy streamlining and the positive outcomes of biofuel experiments, which have been successfully tested to ensure a progressively lower environmental impact. On the occasion of European Mobility Week, Navigazione Laghi's commitment is demonstrably a key factor in lake preservation in both landscape heritage and culture terms, showing that the future of inland navigation is necessarily a matter of a synergy between sustainability, technology and local promotion.

La motonave ibrida Iris, operante sul Lago di Como
The Iris hybrid motor vessel, operating on Lake Como





L'IMPEGNO DI NAVIGAZIONE LAGHI NELLA GIORNATA NAZIONALE DELLA NEUROLOGIA

La promozione della salute passa anche attraverso la capacità di Enti e Istituzioni di creare sinergie

La Gestione Governativa ha aderito alla Giornata Nazionale della Neurologia - promossa dalla Società Italiana di Neurologia (SIN) in occasione della Giornata Mondiale del Cervello - accogliendo l'invito della ASST Sette Laghi.

Lo scorso 22 luglio le navi in servizio di linea e le biglietterie sui laghi Maggiore, Garda e Como erano diventate veicolo di diffusione dei messaggi informativi della Società Italiana di Neurologia.

A rendere ancora più significativa l'adesione all'iniziativa, alcune strutture aziendali erano state illuminate di blu/azzurro, i colori della campagna dedicata alla salute del cervello.

Navigazione Laghi conferma il proprio impegno nel sostenere iniziative di interesse sociale e sanitario, rendendo disponibili i propri spazi e canali di comunicazione aziendale al servizio di temi che riguardano l'intera comunità.



NAVIGAZIONE LAGHI'S COMMITMENT TO NATIONAL NEUROLOGY DAY

Health promotion is also a matter of the ability of bodies and institutions to generate synergy

Gestione Governativa signed up to the National Neurology Day sponsored by Società Italiana di Neurologia (SIN) on the occasion of World Brain Day, on invitation by ASST Sette Laghi. On 22 July boats and ticket offices on lakes Maggiore, Garda and Como showcased messages disseminated by Società Italiana di Neurologia. Further

increasing the importance of the initiative, certain company structures were lit up in dark and light blue, the colours of the brain health campaign. Navigazione Laghi confirmed its commitment to support initiatives of social and health importance, opening up its spaces and communication channels with a view to raising awareness of themes of importance to the community as a whole.



SCHEDE DI BORDO | Logbook

ELENA SCHIPPERS, LA PRIMA MARINAIA SUL LAGO DI GARDA



Elena Schippers,
in Navigazione
Laghi dal 2024
Elena Schippers,
at Navigazione
Laghi since 2024

Aveva sei anni quando ha cominciato a seguire le prime lezioni di vela, oggi ha un contratto a tempo indeterminato: il primo gradino di un percorso professionale aperto a diverse possibilità

DI CECILIA ANSELMINI

Chissà se quella bambina che a sei anni si è appiccicata per la prima volta al mondo della vela - lasciando lo sguardo libero nel blu all'orizzonte, al ritmico sciabordio delle onde - si sarebbe mai immaginata che l'attività di navigazione sull'acqua sarebbe diventata il suo mestiere. Questa è la storia di Elena Schippers, prima marinaia stabile operativa sul Garda, con una lunga esperienza come istruttrice di vela. "Il mio percorso in Navigazione Laghi è iniziato nel 2024 con l'invio del curriculum e con un colloquio a esito positivo - racconta Elena - Ho lavorato come marinaio a Desenzano, l'anno successivo a Peschiera, e in entrambe le sedi mi sono trovata bene fin da subito. L'anno scorso ho partecipato a un concorso per accedere alla posizione full time e a tempo indeterminato e dal primo agosto è stato ufficializzato il

cambio di contratto". Le marinaie, in Navigazione Laghi, si contano sulle dita di una mano, ma la speranza è che presto questo numero diventi sempre più alto: "Non ho mai sentito nessun tipo di pregiudizio nei miei confronti - continua Elena - e mi sono sempre sentita accolta, supportata nel mio percorso di formazione e valorizzata nella mia professione: ogni giorno imparo qualcosa di nuovo, mi misuro con colleghi diversi, mi confronto con situazioni sempre differenti. A bordo ogni equipaggio è una squadra e lo spirito di collaborazione è fortissimo". Quello di marinaio è il primo gradino di un percorso professionale che in Navigazione Laghi si esprime in diverse declinazioni, dalla sala macchine al settore di coperta: "Non so ancora che cosa mi riserverà il futuro - conclude Elena -. Per il momento mi godo un mestiere che mi regala tantissimo, come quei sorrisi dei passeggeri che mi riconoscono: scambi fugaci e ricchi di significato".

ELENA SCHIPPERS, THE FIRST PERMANENT FEMALE DECKHAND ON LAKE GARDA

Just six years old when she took her first sailing lessons, today, she has a permanent full-time position—the first step in a professional career with many opportunities in sight

Who could have imagined that the little girl who first discovered the world of sailing at the age of six—her gaze fixed on the blue horizon as the waves gently lapped against the shore—would one day make life on the water her profession? This is the story of Elena Schippers, the first permanent female deckhand serving on Lake Garda, following many years of experience as a sailing instructor. “My journey with Navigazione Laghi began in 2024, when I sent in my CV and successfully completed the interview process,” Elena explains. “I worked as a deckhand in Desenzano, and the following year I moved to

Elena vanta una lunga esperienza sull'acqua: ha lavorato anche come istruttrice di vela

Elena boasts a long experience on the water: she has also worked as a sailing instructor



SI CONTANO CIRCA CINQUE MARINAIE IN AZIENDA

Currently around five female deckhands are employed by the company

Le attività durante l'anno

Se il periodo estivo è quello più intenso in termini di corse, nei mesi invernali ci si prende cura delle navi - racconta Elena - e si effettuano le attività di manutenzione in cantiere.

What the job involves throughout the year

While summer is by far our busiest season in terms of scheduled services,” Elena explains, “the winter months are dedicated to looking after the vessels, with maintenance work carried out in the yard.

Peschiera. From the very beginning, I felt welcomed and enjoyed working in both locations. Last year, I took part in a competitive selection process for a full-time permanent position, and as of 1 August, my new contract officially came into effect.” There are still only a handful of women working as deckhands at Navigazione Laghi, but the hope is that this number will continue to increase: “I’ve never experienced any prejudice because I am a woman,” Elena continues. “From day one, I’ve felt welcomed, supported throughout my training, and valued in my role. Every day I learn something new, work alongside different colleagues, and experience new situations. On board, every crew operates as a team, and the spirit of collaboration is incredibly strong.” Working as a deckhand is just the first step in a career path at Navigazione Laghi, where employees can pursue a variety of roles, from the engine room to deck operations. “I don’t yet know what the future holds,” Elena concludes. “For now, I’m simply enjoying a job that gives me so much in return—especially those moments when passengers recognise me and greet me with a smile: brief encounters, but they mean a great deal.”

Visita
il portale web
dell'Alto Lago
di Como

Visit
the website
of Upper
Lake
Como

Besuchen Sie
die Website
des Oberen
Comer
Sees

Il Giornale dei Laghi

MAGGIORE | GARDA | COMO

LAKES
MAGAZINE



NON PERDERE
IL PROSSIMO NUMERO
DON'T MISS NEXT ISSUE



**GLI ORARI DEL
LAGO MAGGIORE**



**GLI ORARI DEL
LAGO DI COMO**



**GLI ORARI DEL
LAGO DI GARDA**



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

GESTIONE GOVERNATIVA DEI SERVIZI PUBBLICI DI LINEA SUI LAGHI MAGGIORE, DI GARDA E DI COMO
VIA L. ARIOSTO 21 - 20145 MILANO

WWW.NAVIGAZIONELAGHI.IT



[GESTIONENAVIGAZIONELAGHI](https://www.facebook.com/GESTIONENAVIGAZIONELAGHI)



[@GESTIONENAVIGAZIONELAGHI](https://www.instagram.com/GESTIONENAVIGAZIONELAGHI)